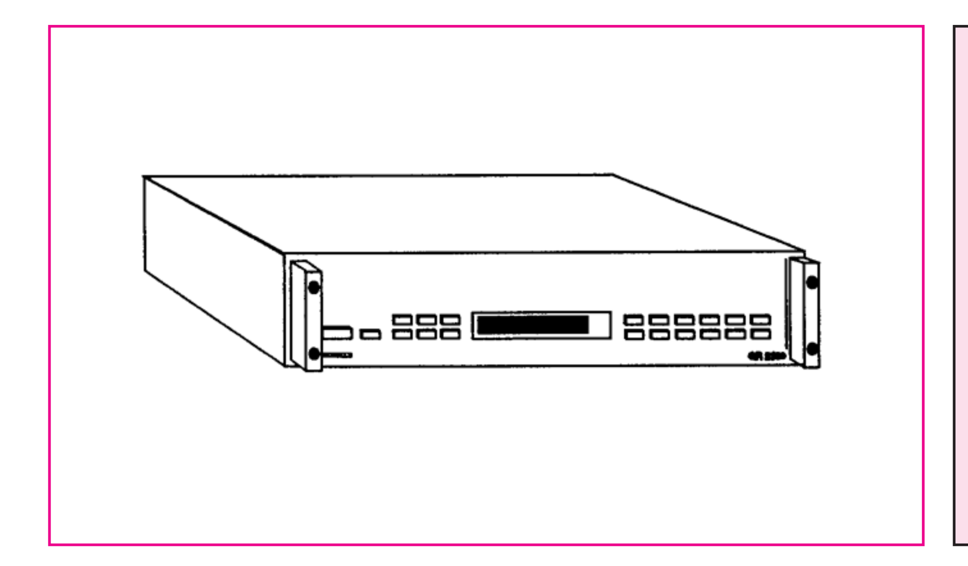


GR 2130

RECEPTEUR AM - FM

AM - FM RECEIVER

Ce document n'est pas contractuel; toute modification pouvant intervenir sans préavis / This document is not legally binding, we reserve the right to modify descriptions and specifications without notice.

I - DESCRIPTION

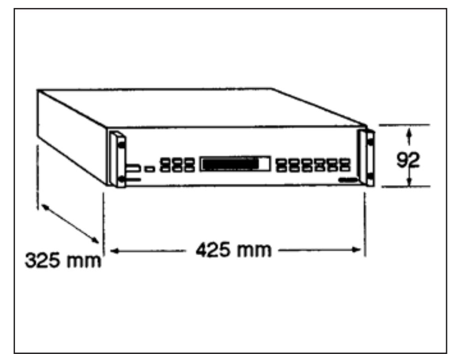
Le **GR 2130** est un tuner PO/GO/FM synthétisé à mémoire, présenté en coffret 2 U.

Les fonctions du **GR 2130** sont :
- Mémorisation de 36 stations AM (MW/LW) et FM
- Plusieurs jours de mémorisation après mise hors tension de l'appareil
- A la mise sous tension, sélection automatique de la dernière station choisie avant extinction.
- Recherche manuelle ou automatique des stations (scanner).
- Le raccordement mono se fait sur prise DIN asymétrique ou sur prise XLR symétrique, réglable.
- Le raccordement stéréo se fait sur prise RCA ou sur prise DIN.

I - DESCRIPTION

The **GR 2130** is a MW/LW/FM tuner with built-in memory function, presented as a 2U unit.

The **GR 2130** has the following functions:
- Stores 36 AM (MW/LW) and FM stations in the memory.
- Memory remains intact for several days after switching off power supply.
- The last station selected before switching off is reselected when the unit is switched back on.
- Manual or automatic station search function (scanner).
- Mono connection is via unbalanced DIN or balanced XLR connector adjustable.
- Stereo connection is via RCA or DIN connector.



II-CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SECTION FM
- **Gamme couverte**..............87,5 à 108 MHz (sauts de 50 kHz)
- **Sensibilité DIN**..........................Mono 1 µV
- **Rapport Signal/Bruit**..................Mono 78 dB, stéréo 74 dB
- **Distorsion** ....0,3 % (1 kHz)
- **Bande passante** ..30 Hz à 15 kHz ±1 dB
- **Impédance antenne** 75

SECTION AM (PO/GO)
- **Gammes couvertes :**

PO (MW) : 531 à 1602 kHz (sauts de 9 kHz)
GO (LW) : 153 à 281 kHz (sauts de 1 kHz)
- **Sensibilité DIN** (sur cadre de réception, .. fourni) : PO (MW) ....350 µV/m GO (LW) ....1500 µV/m
- **Rapport Signal/Bruit** : PO:45dB, GO:45dB

DIVERS
- **Niveau de sortie** :

MONO :
XLR symétrique réglable de -15 à +10 dBm
DIN asymétrique réglable de -20 à +5 dBm
STEREO ....0 dBm
- **Alimentation** ....230V 50/60 Hz avec terre
- **Consommation** ....10 VA
- **Dimensions**......................425 x 325 x 92 mm
- **Poids** ....3 kg

II-TECHNICAL SPECIFICATIONS

FM SYSTEM
- **Bandwidth covered** ....87.5 to 108 MHz (in 50 kHz steps)
- **DIN sensitivity**............................Mono 1 µV
- **Signal/Noise Ratio**....................Mono 78 dB, stereo 74 dB
- **Distortion** ....0.3 % (1 kHz)
- **Bandwidth** ....30 Hz to 15 kHz ±1 dB
- **Aerial impedance** 75

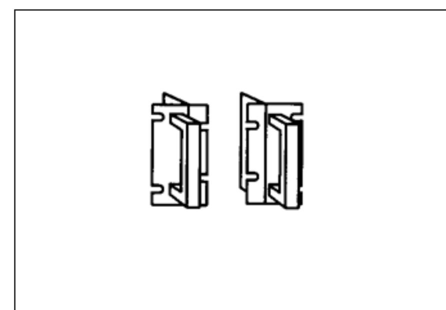
AM (MW/LW) SYSTEM
- Bandwidth covered :

MW : 531 to 1602 kHz (in 9 kHz steps)
LW :153 to 281 kHz (in 1 kHz steps)
- **DIN sensitivity** (on frame aerial supplied) : MW ....350 µV/m LW ....1500 µV/m
- **Signal/Noise Ratio** : MW: 45dB, LW: 45dB

MISCELLANEOUS
- **Output level** :

MONO :
Balanced XLR, adjustable between -15 to +10dBm
Unbalanced DIN, adjustable between -20 to +5dBm
STEREO ....0 dBm
- **Power supply** ....230V 50/60 Hz with earth
- **Consumption** ....10 VA
- **Dimensions**........................425 x 325 x 92 mm
- **Weight** ....3 kg

ACCESSOIRE / ACCESSORY



*Jeu de poignées **AZ 7** / Set of Handles*

Code 855 124 - 05/99

BOUYER

BOUYER EAI • 480, avenue de Paris • 82042 MONTAUBAN CEDEX • FRANCE • Tél : +33 (0)5 63 21 30 00 • Fax : +33 (0)5 63 03 08 26
E-mail : bouyer@bouyer-audio.com • http://www.bouyer-audio.com

III - PRESENTATION

COMMANDES - Vue avant (Fig. I)

(1)- Interrupteur Marche/Arrêt
(2)- Touches de présélection
(3)- Sélection MONO/STEREO
(4)- Sélection - Mode automatique (scanner)
- Mode manuel de recherche des stations
(5)- Recherche de stations
(6)- Touche d'atténuateur fréquence radio (RF ATT)
(7)- Touche de mémorisation
(8)- Sélection FM
(9)- Sélection PO/GO (MW/LW)

AFFICHEUR (Fig. II)

(10) - Affichage de la bande de fréquence
(11) - Affichage de fréquence
(12) - Témoin de recherche automatique de stations
(13) - Témoin d'accord
(14) - Témoin de réception Stéréo (FM)
(15) - Témoin de réception Mono (FM)
(16) - Témoin d'atténuation de fréquence radio

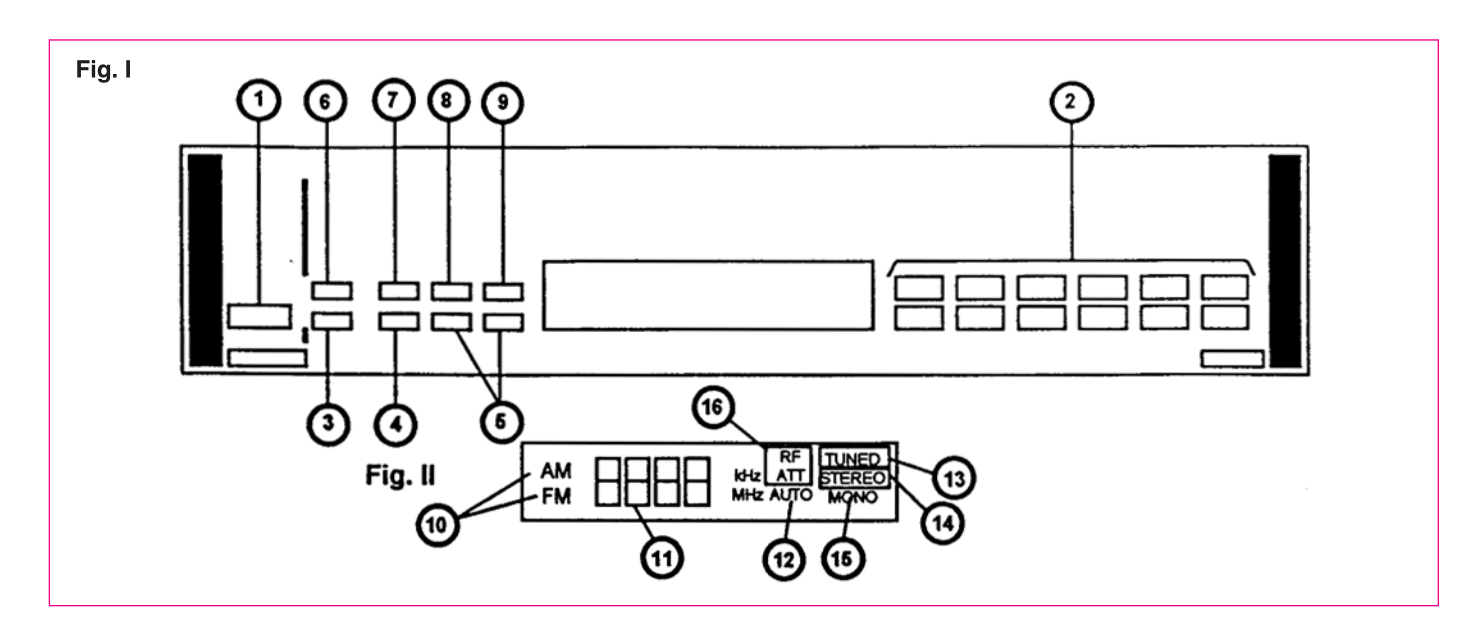
III - PRESENTATION

CONTROLS - Front view (Fig. I)

(1)- ON/OFF switch
(2)- Preselection keys
(3)- MONO/STEREO select
(4)- Selection - Automatic mode (scanner)
- Manual station search
(5)- Station search
(6)- Radio frequency mute (RF ATT)
(7)- Store key
(8)- FM selector
(9)- MW/LW selector

DISPLAY (Fig. II)

(10) - Frequency band display
(11) - Frequency display
(12) - Automatic station search lamp
(13) - Tuning lamp
(14) - Stereo reception lamp (FM)
(15) - Mono reception lamp (FM)
(16) - Radio frequency mute lamp

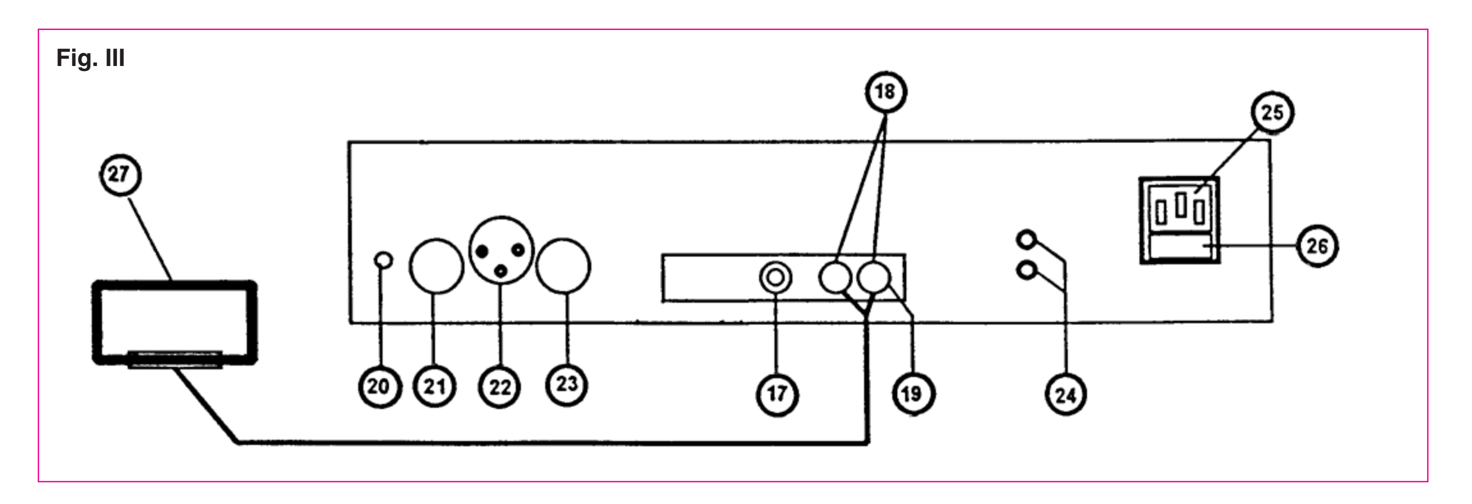


FACE ARRIERE (Fig. III)

(17) - Prise Antenne FM (75)
(18) - Bornier Antenne AM (Cadre)
(19) - Borne Antenne AM (Filaire)
(20) - Ajustage du niveau de sortie Mono

REAR PANEL (Fig. III)

(17) - FM aerial connector (75)
(18) - AM frame aerial terminal
(19) - AM wire aerial terminal
(20) - Mono output level control



(21) - Sortie mono “DIN”
(22) - Sortie mono “XLR” symétrique
(23) - Sortie stéréo “DIN”
(24) - Sortie stéréo “RCA”
(25) - Prise secteur 230V avec terre
(26) - Fusible secteur
(27) - Antenne Cadre AM (MW, LW)

IV - INSTALLATION

ATTENTION :
L’appareil ne doit pas être exposé aux chutes d’eau et aux éclaboussures.

SORTIE LIGNE

Relier la sortie MONO (21) "DIN" ou (22) "XLR" ou STEREO (23) "DIN" du **GR 2130** à l’entrée AUX de votre amplificateur.
Un ajustable (20) permet de modifier le niveau de sortie MONO : -15 à +10 dBm sur prise "XLR"
-20 à +5 dBm sur prise "DIN"

FM

Raccorder une antenne FM extérieure sur la prise (17) à l’aide d’un câble coaxial de 75 type télévision.

AM

ANTENNE - Relier une antenne filaire (extérieure) à la borne (19) .

CADRE - A défaut d’antenne extérieure, l’antenne-cadre fournie avec l’appareil, donne une réception satisfaisante dans la plupart des cas.

1 - Brancher les fils du cadre sur les bornes (18) (Fig. III)
2 - Fixer le cadre contre un mur, là ou vous pouvez obtenir une bonne réception.

SECTEUR

Brancher l’appareil à une prise secteur 230V avec terre.

V - UTILISATION

Mettre l’appareil sous tension au moyen de l’interrupteur (1) (Fig I).
L’afficheur doit s’allumer.

RECHERCHE DES STATIONS

• MANUELLE

1 - Presser la touche AUTO/MANUAL (4) .
(AUTO sur l’afficheur doit s’éteindre).
2 - Presser les touches (8) ou (9) pour choisir la bande de réception FM/PO/GO.
3 - Utiliser les touches “TUNING” (5) pour chercher la station désirée.

L’afficheur indique la bande de fréquence AM/FM (10) reçue et l’accord (TUNED) (13) .

(21) - Mono “DIN” output
(22) - Balanced “XLR” mono output
(23) - “DIN” stereo output
(24) - “RCA” stereo output
(25) - 230V mains plug with earth
(26) - Fuse mains
(27) - Frame antenna AM (MW/LW)

IV - INSTALLATION

ATTENTION
The unit is neither water - nor splash proof.

LINE OUTPUT

Connect the MONO (21) "DIN" or (22) "XLR" or STEREO (23) "DIN" output of the **GR 2130** to the AUX input of your amplifier.
A level control screw (20) allows to modify the MONO output level : -15 to +10 dBm on "XLR" connector.
-20 to + 5 dBm on "DIN" connector.

FM

Connect an external FM aerial to connector (17) using a television-type 75 coaxial cable.

AM

AERIAL - Connect an external wire aerial to terminal (19) .

FRAME - If no external aerial is available, the frame aerial supplied with the unit gives satisfactory reception under most conditions.

1 - Connect the frame aerial wires to terminals (18) (Fig.III)
2 - Fasten the frame vertically against a wall where reception is satisfactory.

MAINS

Connect the unit to the 230V mains plug with earth.

V - UTILISATION

Turn on the power supply using switch (1) (Fig I).
The display should light up.

STATION SEARCH

• MANUAL

1 - Press AUTO/MANUAL key (4)
(AUTO should disappear from the display).
2 - Press key (8) or (9) to select the desired waveband (FM, MW or LW).
3 - Use the TUNING keys (5) to find the desired station.

The display indicates the AM/FM band frequency (10) received together with the (TUNED) message (13) .

• AUTOMATIQUE (SCANNER)

1 - Presser la touche AUTO/MANUAL (4) .
(AUTO sur l'afficheur doit s'allumer).
2 - Presser les touches (8) ou (9) pour choisir la bande de réception FM/PO/GO.
3 - Le scanner balaye la bande complète dans le sens sélectionné par les touches - et + (5) et s'arrête automatiquement sur les stations suffisamment puissantes.

L'afficheur indique la bande de fréquence AM/FM (10) reçue et l'accord (TUNED) (13) .

NOTA
En FM STEREO un silencieux élimine le souffle entre les stations. Si la station est trop faible pour une bonne réception stéréo, presser la touche AUTO MONO (3) (le témoin MONO sur l'afficheur s'allume).

ATTENUATEUR DE FREQUENCE RADIO (RF ATT)

Appuyer sur la touche (6) lors de la réception d'une station forte (uniquement en FM) afin de réduire la distorsion du son (le témoin "RF ATT" (16) s'allume).

NOTA
Le réglage de cette touche est stocké en mémoire pour chaque station.

STATIONS PREREGLEES

La mémorisation des stations est maintenue plusieurs jours si l'appareil est mis hors tension.

Le **GR 2130** permet de mémoriser 36 stations en 3 gammes de présélection.

L'accès aux 3 gammes se fait par pressions successives sur les touches de présélection (2) .

Exemple :

1 - Accorder la station désirée (TUNED Allumé).
2 - Appuyer sur la touche MEMORY (7), l'afficheur clignote environ 5 secondes.
3 - Pendant que l'affichage clignote, presser sur l'une des touches de présélection 1 à 12 (2) .
Presser 2 fois sur la touche (2), pour les présélections de 13 à 24.
Presser 3 fois sur la touche (2) , pour les présélections de 25 à 36.

VI - MAINTENANCE



En cas de panne :

- Vérifier l'état des fusibles et les remplacer si besoin par des fusibles de mêmes caractéristiques tel qu'indiqué sur l'appareil.
- Sinon retourner l'appareil à l'usine, ou faire appel à un dépanneur professionnel.

• AUTOMATIC (SCANNER)

1 - Press AUTO/MANUAL key (4)
(AUTO should light up on the display).
2 - Press keys (8) or (9) to select the desired waveband (FM, MW or LW).
3 - The scanner sweeps the entire band in the direction selected by the - and + keys (5) ,automatically stopping whenever a sufficiently strong signal is received.

The display indicates the AM/FM band frequency (10) received together with the (TUNED) message (13) .

NOTE
In FM STEREO mode, a silencer eliminates the hiss between stations. If the station signal is too weak to give good stereo reception, press the AUTO MONO key (3) . The MONO message on the display should light up.

MUTE RADIO FREQUENCY (RF ATT)

Press button (6) during the reception of a strong station (only in FM mode), in view to reduce the distorsion of the sound (the "RF ATT" (16) lights up).

NOTE
The setting of this function is stored for each station.

PRESET STATIONS

Storage of stations in the memory is maintained for several days when the unit is off.

The **GR 2130** can store 36 stations in 3 preselection blocks.

The 3 blocks are selected by pressing the preselection keys (2) .

Example :

1 - Tune to the desired station - the TUNED message appears.
2 - Press MEMORY key (7) - the display flashes for approximately 5 seconds.
3 - While the diaplay is flashing, press one of the preselection keys 1 to 12 (2).
Press key (2) twice for preselections 13 to 24.
Press key (2) three times for preselections 25 to 36.

VI - MAINTENANCE



In case of failure :

- Check the status of the fuses and replace them if needed by fuses with the same caracteristics as those indicated on the product.
- Otherwise the product has to be sent back to the factory or repaired by a recognised dealer.